



## HR ■ Električno kuhalo s regulacijom temperature

*Prijevod originalnog priručnika*

**PAŽLJIVO PROČITAJTE I SPREMITE ZA BUDUĆU UPOTREBU.  
OPĆA UPOZORENJA**

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina ili starija te osobe s fizičkim ili mentalnim nedostacima ili osobe bez iskustva, ako su pod odgovarajućim nadzorom ili ako su obaviještene o tome kako koristiti proizvod na siguran način te ako razumiju potencijalne opasnosti.
- Djeca ne smiju obavljati čišćenje i korisničko održavanje osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
- Držite uređaj i električni kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Ako se električni kabel ošteti, dajte ga zamijeniti kod ovlaštenog servisnog tehničara da bi se izbjegla opasna situacija. Uređaj se ne smije koristiti ako je kabel napajanja oštećen.
- Ovaj uređaj je dizajniran za upotrebu u kućanstvu i sličnim mjestima kao što su:
  - kuhinje u trgovinama, uredima i drugim radnim mjestima;
  - u agrikulturi;
  - za goste u hotelima, motelima i drugim sličnim lokacijama;
  - prenoćišta s doručkom.
- Nikada nemojte prati uređaj pod tekućom vodom niti ga uranjati u vodu ili drugu tekućinu.
- Ako se električno kuhalo prepuni, može doći do prskanja kipuće vode.

**Upozorenje:**

Nemojte otvarati poklopac dok kuhalo radi i dok voda ključa.

- Pazite da nikakva voda ili druga tekućina ne prska po utikaču ili električnoj utičnici te da vruća para koja izlazi iz uređaja također bude usmjerena u drugom smjeru. Ako se to ipak dogodi, isključite prekidač za električnu utičnicu i zatim pažljivo osušite električnu utičnicu i utikač napajanja prije daljnje upotrebe.
- Površine uređaja koje dolaze u dodir s hranom se uvijek moraju očistiti prema uputama u ovom korisničkom priručniku.



## Upozorenje:

Nepravilna upotreba može dovesti do ozljeda.

- Površina grijaćeg elementa zadržava preostalu toplinu nakon upotrebe.

### ELEKTRIČNA SIGURNOST

- Prije ukapčanja kühala u električnu utičnicu provjerite odgovara li napon na naljepnici sa specifikacijama naponu električne utičnice.
- Ukopčajte kühalo samo u pravilno uzemljenu utičnicu.



#### Pažnja:

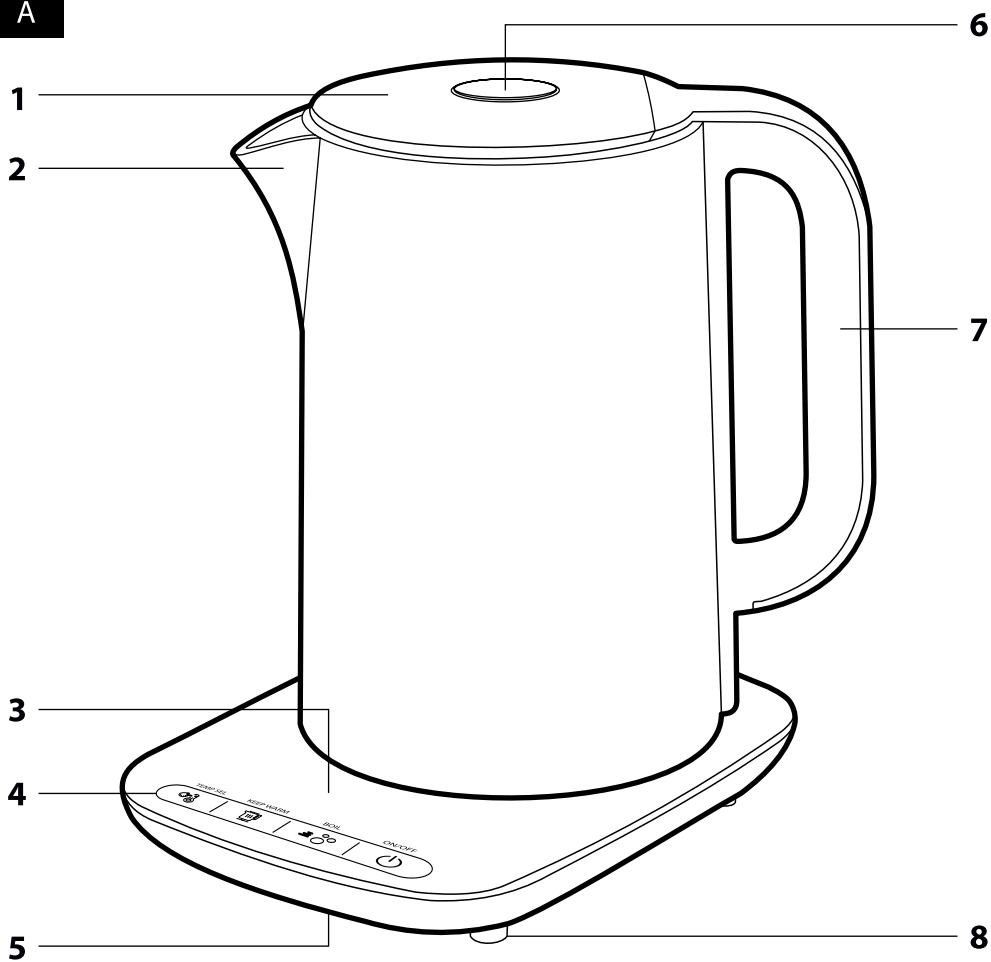
Ovo kühalo nije namijenjeno za upravljanje pomoću programiranog uređaja, vanjskog vremenskog prekidača ili daljinskog upravljača.

- Nikada nemojte koristiti kühalo blizu kupaonice, tuša ili bazena.
- Nemojte prati kühalo ili njegovo postolje pod tekućom vodom i nemojte uranjati kühalo ili njegovo postolje u vodu ili drugu tekućinu.
- Ako ne namjeravate koristiti kühalo ili prije njegovog premještanja ili čišćenja, uvijek ga iskopčajte iz električne utičnice.
- Pazite da kontakti električnog utikača ne dođu u dodir s vodom ili vlagom.
- Pazite da ne proliježete vodu po priključku kada stavljate kühalo na postolje ili ga uklanjate s postolja.
- Nemojte stavljati teške predmete na kabel napajanja. Pazite da električni kabel ne visi preko ruba stola i da ne dodiruje vruću površinu.
- Nemojte iskapčati kühalo iz električne utičnice povlačenjem za električni kabel. To može oštetiti električni kabel ili električnu utičnicu. Iskopčajte kabel iz utičnice laganim povlačenjem utikača električnog kabela.
- Ako je električni kabel oštećen, dajte ga na zamjenu u specijalizirani servisni centar. Kühalo se ne smije koristiti ako je oštećen električni kabel ili utikač.
- Da biste izbjegli opasnost od ozljede električnim udarom, nemojte sami popravljati kühalo niti obavljati bilo kakva podešavanja na njemu. Sve popravke ovog kühala mora obaviti ovlašteni servisni centar. Neovlašteno otvaranje uređaja tijekom jamstvenog roka može poništiti jamstvo.

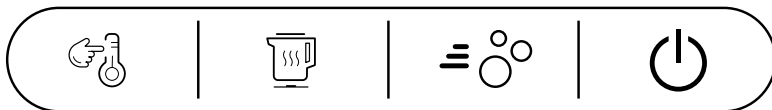
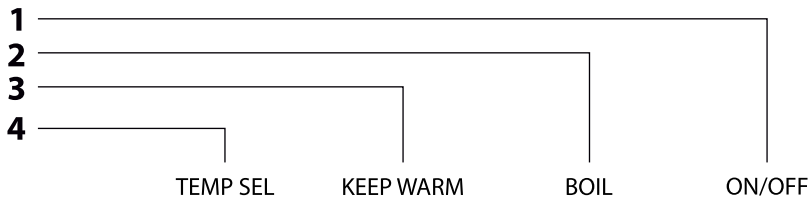
### SIGURNOST TIJEKOM UPOTREBE

- Nemojte stavljati kühalo na rubove prozora ili nestabilne površine. Uvijek stavite kühalo na stabilnu, vodoravnu i suhu površinu.
- Koristite kühalo samo s postoljem koje je isporučeno uz njega. Nemojte koristiti postolje isporučeno uz ovo kühalo za druge vrste kühala.
- Koristite kühalo samo za kuhanje vode.
- Iako je kühalo zaštićeno od oštećenja uzrokovano nehotičnim uključivanjem dok u njemu nema vode, nemojte ga koristiti ako je prazno. Nepravilna upotreba može negativno utjecati na njegovu ispravnost i vijek trajanja.
- Uvijek uklonite kühalo s postolja prije nego što ulijete vodu u njega.
- Prije uključivanja kühala provjerite je li poklopac sigurno zatvoren. Nemojte otvarati niti na bilo koji način dirati poklopac dok voda vrije.
- Kućište kühala se zagrije dok voda vrije. Nemojte dodirivati vruću površinu. To može uzrokovati opekline kože. Upotrijebite ručku za dizanje i nošenje kühala.
- U kühalo nemojte stavljati nikakve predmete ni kuhinjski pribor (kao što su žlice za miješanje i posluživanje) dok zakuhava vodu ili održava temperaturu (ovisno o modelu kühala).
- Budite posebno pažljivi kada rukujete kühalom napunjenim vrućom vodom.
- Budite posebno pažljivi kada lijevate vodu iz kühala da biste izbjegli opekline zbog kipuće vode ili pare.
- Nemojte stavljati kühalo na električna ili plinska kühala ili blizu njih, nemojte ga ostavljati u blizini otvorenog plamena ili uređaja koji su izvori topline.
- Očistite kühalo prema uputama u poglavlju "Čišćenje i održavanje".

**A**



**B**



HR

# Električno kuhalo s regulacijom temperature

## Korisnički priručnik

- Prije korištenja ovog uređaja temeljito pročitajte korisnički priručnik, čak i u slučajevima kada ste se prethodno upoznali s radom sličnih vrsta uređaja. Koristite ovaj uređaj samo onako kako je opisano u ovom korisničkom priručniku. Držite ovaj korisnički priručnik na sigurnom mjestu gdje ga ubuduće možete lako naći. U slučaju da predajete ovaj uređaj drugoj osobi, pazite da priložite i ovaj korisnički priručnik.
- Pažljivo otpakirajte oralni tuš i pazite da ne odbacite nijedan dio pakiranja prije nego što nađete sve dijelove. Preporučujemo da zadržite originalnu kartonsku kutiju, materijal ambalaže, račun, izjavu proizvođača ili jamstvo barem u trajanju pravne odgovornosti za nezadovoljavajući rad ili kvalitetu. U slučaju transporta preporučujemo da zapakirate uređaj u originalnu kutiju proizvođača.

### OPIS

- |  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| <b>A1</b> Poklopac                           | <b>A6</b> Tipka za otvaranje poklopca |
| <b>A2</b> Grič                               | <b>A7</b> Ručka                       |
| <b>A3</b> Digitalni zaslon                   | <b>A8</b> Nožice                      |
| <b>A4</b> Upravljačka ploča                  |                                       |
| <b>A5</b> Postolja sa središnjim priključkom |                                       |

- |  |   |
|--|---|
| <b>B1</b> Tipka ON/OFF (uključivanje/isključivanje)<br>Ako se ova tipka pritisne dok je kuhalo isključeno, počet će treperiti, a kuhalo će prijeći u stanje pripravnosti. Pritisnite ovu tipku dok je kuhalo u stanju pripravnosti kako biste isključili kuhalo. | <b>B3</b> Način KEEP WARM (održavanje temperature)<br>Zagrijava vodu do podešene temperature, a zatim automatski održava tu temperaturu tijekom 2 sata. |
| <b>B2</b> Način BOIL (zakuhavanje vode)<br>Zagrijava vodu do 100°C i automatski se isključuje.   | <b>B4</b> Način TEMP SEL (odabir temperature)<br>Omogućuje podešavanje temperature u rasponu 40-90°C u koracima po 10°C.                                |

### PRIJE PRVE UPOTREBE

- Uklonite svu ambalažu s električnog kuhala i postolja.
- Napunite kuhalo čistom vodom do oznake maksimalne razine vode (MAX) u unutrašnjosti. Zakuhajte vodu i ispraznite sadržaj kuhala. Ponovite taj postupak 2 do 3 puta. Da biste zakuhali vodu, postupite prema uputama u poglavlju Upotreba.

### UPOTREBA



#### Pažnja:

Električno kuhalo predviđeno je samo za zagrijavanje vode. Nemojte zagrijavati nikakve druge tekućine ni tvari.

- Stavite postolja na stabilnu, ravnu i čistu površinu. Ukopčajte utikač kabela u električnu utičnicu. Kuhalo će emitirati zvučni signal, ali neće biti osvijetljen zaslon ni tipke.
- Napunite kuhalo potrebnom količinom vode. Možete ga napuniti kroz grič ili kroz otvor nakon što podignete poklopc. Da biste otvorili poklopc, pritisnite tipku **A6**. Razina vode mora doseći barem oznaku minimalne količine (MIN), ali ne smije prijeći oznaku maksimalne količine (MAX). Nakon dopunjavanja pravilno zatvorite poklopc i postavite kuhalo na središnji priključak na postolju.



#### Pažnja:

Nikada nemojte puniti kuhalo dok se nalazi na postolju.

### Uključivanje i stanje pripravnosti

- Uključite kuhalo pritiskom tipke **B1** (uključivanje/isključivanje). Kuhalo će prijeći u stanje pripravnosti, što znači da je spremno za upotrebu. Tipka **B1** (uključivanje/isključivanje) počet će treperiti, a na zaslonu će biti prikazana trenutna temperatura vode.
- Ako ne pritisnete nijednu tipku u roku od 3 minute nakon uključivanja kuhala, ono će se automatski isključiti. Za ponovno uključivanje pritisnite tipku **B1**.



#### Napomena:

Ako kuhalo uklonite s postolja dok je u stanju pripravnosti ili u bilo kojem drugom načinu, na zaslonu će se prikazati - - -. Ako kuhalo vratite na postolja u roku od 30 sekundi nakon podizanja, podešena temperatura i odabrani način rada bit će zapamćeni. Ako ga ne vratite u tom razdoblju, nego kasnije, kuhalo će prijeći u stanje pripravnosti.

### Zagrijavanje vode na 100 °C

- Ako u stanju pripravnosti pritisnete tipku **B2** (BOIL - zakuhavanje), na zaslonu će se prvo prikazati 100 °C, a malo kasnije trenutna temperatura vode. Voda će se početi zagrijavati, a tipka **B1** (ON/OFF) ostat će trajno upaljena.



#### Pažnja:

Nemojte uključivati kuhalo dok je prazno. Nepravilna upotreba kuhala može negativno utjecati na njegovu ispravnost i vijek trajanja.

- Kada temperatura vode dostigne 100°C, kuhalo će se oglasiti zvučnim signalom i automatski prebaciti u stanje pripravnosti. Tipka **B1** (uključivanje/isključivanje) će se isključiti.



#### Napomena:

Rad kuhala možete prekinuti u bilo kojem trenutku pritiskom tipke **B1**.

- Ulijte kipuću vodu u pripremljenu posudu ili šalicu. Kuhalo prilikom prenošenja držiće ispravno, osobito ako je potpuno napunjeno do oznake maksimuma.
- Ako želite ponovo napuniti kuhalo i uključiti ga odmah nakon ulijevanja vode, pričekajte 30-60 sekundi. Prilikom otvaranja poklopca budite posebno pažljivi kako se ne biste opekli kipućom vodom ili parom.

### Zagrijavanje vode na potrebnu temperaturu i održavanje te temperature

- Kada pritisnete tipku **B3** (KEEP WARM), na zaslonu se prikazuje temperatura 90°C i ona se održava. Ako želite održavati drugu temperaturu, upotrijebite tipku **B4** (TEMP SEL) kako biste podesili temperaturu u rasponu 40-90°C.
- Odabrana temperatura održava se 2 sata. Kada podešeno vrijeme istekne, kuhalo će emitirati zvučni signal i automatski prijeći u stanje pripravnosti.
- Održavanje temperature možete prekinuti u bilo kojem trenutku pritiskom tipke **B1**.



#### Napomena:

Funkciju održavanja temperature koristite samo ako je to doista potrebno. Time ćete doprinijeti smanjivanju utjecaja električnih uređaja na zagađivanje okoliša.

### Isključivanje

- Da biste isključili kuhalo nakon upotrebe, pritisnite tipku **B1** (uključivanje/isključivanje). Tipka i kuhalo će se isključiti.
- Kada kuhalo ne koristite, ispraznite ga i uklonite s postolja.
- Ako kuhalo ne namjeravate koristiti dulje vrijeme, preporučujemo da iskopčate kabel napajanja iz strujne utičnice.

### ZAŠTITA OD KUHANJA BEZ VODE

- Ako slučajno uključite kuhalo bez vode, termostad će nakon dostizanja određene temperature prekinuti električni krug. Kuhalo i tipka **B1** (ON/OFF) će se isključiti, a na zaslonu će se prikazati poruka **ERR**. Kuhalo se može ponovo koristiti nakon nekoliko minuta, nakon što se grijače dno ohladi.



#### Pažnja:

Iako je kuhalo opremljeno zaštitom od kuhanja bez vode, nemojte ga uključivati dok je prazno. Nepravilna upotreba kuhala može negativno utjecati na njegovu ispravnost i vijek trajanja.

### ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



#### Pažnja:

Prije čišćenja ili održavanja uvijek iskopčajte postolja iz strujne utičnice i pričekajte da se kuhalo ohladi. Kuhalo, njegovo postolja ili kabel napajanja nemojte prati pod tekućom vodom i nemojte ga uranjati u vodu ili druge tekućine.

- Za čišćenje vanjskih dijelova kuhala upotrijebite suhu krpu ili krpu namočenu u blagu otopinu neutralnog kuhinjskog deterdženta. Nemojte koristiti otapala, abrazivna sredstva za čišćenje itd. Nakon pranja obrišite površinu čistom, vlažnom krpom, a zatim dobro osušite.
- Unutarnju površinu kuhala obrišite mekom spužvom ili čistom krpom namočenom u toplu vodu. Na unutarnjim dijelovima nemojte koristiti deterdžente ni druga kemijska sredstva. Kuhalo nakon čišćenja nekoliko puta isperite čistom vodom.
- Za čišćenje postolja upotrijebite samo suhu krpu.

### Čišćenje mrežice za filtriranje

- Odvojiva mrežica za filtriranje služi za zadržavanje kamenca, čime sprječava ulijevanje kamenca u šalicu zajedno s vodom. Redovito čistite filtar pod tekućom vodom pomoću fine najlonske četkice ili ga na nekoliko sati uronite u otopinu octa u vodi (preporučeni omjer 1:2). Nakon primjene otopine, isperite filtar pod čistom tekućom vodom.

### Uklanjanje naslaga kamenca

- Tijekom uobičajene upotrebe, tvari sadrane u vodi nakupljaju se na uređaju i stvaraju takozvane naslage kamenca. Naslage kamenca u kuhalu mogu negativno utjecati na njegov vijek trajanja te pokvariti izgled i okus pića, stoga je važno

redovito uklanjanje, ovisno o tome koliko često se kuhalo koristi.

- Tijekom standardne upotrebe kuhala (3 do 5 puta dnevno), preporučujemo uklanjanje naslaga vodenog kamenca
  - jednom mjesečno u područjima s tvrdom i vrlo tvrdom vodom;
  - jednom svaka dva ili tri mjeseca u područjima s mekom i srednje tvrdom vodom.
- Naslage kamenca mogu se očistiti primjenom uobičajenih proizvoda za uklanjanje kamenca (prema uputama proizvođača) ili možete upotrijebiti:
  - 8%-tni alkoholni ocat, dostupan u maloprodaji. Napunite kuhalo s 1 litrom vode i ¼ litre octa. Pustite da otopina zavre i ostavite da djeluje u kuhu na 2 sata. Zatim ispraznite kuhalo i prije daljnje upotrebe pustite da u njemu četiri do pet puta zavre čista voda.
  - limunska kiselina. Zakuhajte 1 l vode u kuhu, zatim dodajte 30 g limunske kiseline u kipuću vodu i pustite da otopina djeluje približno 30 minuta. Zatim ispraznite kuhalo i prije daljnje upotrebe pustite da u njemu četiri do pet puta zavre čista voda.

## TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Nazivni raspon napona.....	220–240 V
Nazivna frekvencija.....	50/60 Hz
Nazivna ulazna snaga.....	1.800 - 2.150 W
Volumen.....	1,5 l
Težina.....	535 g

Zadržavamo pravo na izmjene teksta i tehničkih parametara.

## UPUTE I INFORMACIJE VEZANE UZ ODLAGANJE RABLJENE AMBALAŽE

Odložite iskorištene materijale za ambalažu na ovlaštenom odlagalištu u vašem mjestu.

## ODLAGANJE ISKORIŠTENE ELEKTRIČNE I ELEKTRONIČKE OPREME



Ovaj simbol na proizvodima ili originalnim dokumentima znači da se iskorišteni električni ili elektronički proizvodi ne smiju odlagati u obični kućanski otpad. Radi pravilnog zbrinjavanja, obnavljanja i recikliranja, predajte takve proizvode na predviđenim mjestima. Također, u nekim državama Europske unije ili drugim europskim zemljama možete vratiti uređaj lokalnom prodavaču kada kupujete ekvivalentan novi uređaj.

Pravilno odlaganje ovog proizvoda pomaže u spašavanju vrijednih prirodnih resursa te sprječava potencijalne negativne učinke za okoliš i ljudsko zdravlje, koji bi nastali nepravilnim odlaganjem otpada. Zatražite više pojedinosti od lokalnih nadležnih tijela ili prikupljališta.

U skladu s državnim propisima, moguće su kazne za nepropisno odlaganje ove vrste otpada.

### Za poslovne subjekte u državama Europske unije

Ako želite odbaciti električne ili elektroničke uređaje, zatražite informacije od prodavača ili dobavljača.

### Odlaganje u drugim zemljama izvan Europske unije

Ovaj simbol je važeći u Europskoj uniji. Ako želite odložiti ovaj proizvod u otpad, zatražite potrebne informacije o pravilnom načinu odlaganja od lokalnih nadležnih tijela ili prodavača.



Ovaj proizvod zadovoljava sve osnovne zahtjeve EU direktiva vezanih uz njega.